

iRobot® Roomba®

Støvsugerrobot

FEMTE GENERASJON



500 Series
Brukerhåndbok



www.irobot.com



Kjære iRobot Roomba-eier,

Takk for at du kjøpte en iRobot Roomba støvsugerrobot. Du er nå en av millioner av mennesker som gjør rent med roboter - den smarte måten å gjøre det på.

Vennligst ta deg noen minutter og les denne brukerveiledningen slik at du blir kjent med Roomba. Da får du nemlig mest nytte av roboten din. Har du noen spørsmål kan du gå til våre internettsider www.irobot.com og finne mer informasjon.

Samtidig kan du registrere din robot slik at garantien gjelder umiddelbart og du samtidig kan nyte godt av disse eksklusive fordelene:

- Nyt fordelene av iRobots prisvinnende kundeservice
Få kundestøtte skreddersydd for din robot, blant annet svar på spørsmål, vedlikeholdstips, videodemonstrasjoner, live chat med mer.
- Få produktoppdateringer og annen verdifull informasjon
Vær blant de første til å få informasjon om nye roboter, eksklusive rabatter og spesielle introduksjonstilbud.

Når du registrerer deg, kan du også fortelle oss om dine erfaringer med din Roomba; vi i iRobot lytter til våre kunder og utarbeider forbedringer ut fra de verdifulle tilbakemeldingene vi får fra dere. Vi vil gjerne høre fra deg!

Registrer din robot nå på www.irobot.com/register.

På vegne av hele teamet takker vi deg for at du valgte iRobot; vi setter pris på det du driver med, din lojalitet og dine tilbakemeldinger.

Se opp for roboter som utgjør en forskjell! Mindre strev, gå ut og lev!

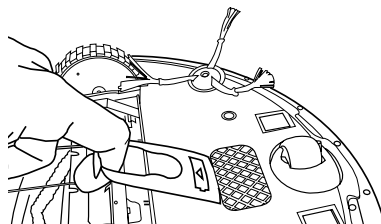


Colin Angle
Styreformann, Chief Executive Officer
og en av grunnleggerne
iRobot Corporation

PS! Ikke glem de eksklusive fordelene. Registrer din Roomba online nå på www.irobot.com/register.

Viktige tips

⚠ Før du bruker Roomba for første gang, må du aktivere Roomba ved å fjerne forseglingen fra batteriet. Før første gangs bruk må maskinen lades opp over natten.



Fjern batteriforseglingen

Å slå Roomba på og av

- For å slå Roomba PÅ, trykk på CLEAN en gang. Du vil høre et pip og CLEAN-knappen vil lyse opp.
- For å starte en rengjøringssyklus, trykk på CLEAN igjen. Roomba starter nå en rengjøringssyklus.
- Ønsker du at Roomba skal ta en pause, trykk på CLEAN mens den holder på med rengjøringen.
- For å starte en syklusen på nytt, trykk på CLEAN igjen.
- For å skru Roomba AV, trykk på CLEAN-knappen til lyset slukker.

For best ytelse

- Fjern og rengjør Roomba's børster etter hver gang du har brukt den.
- Tøm støvbeholderen og rengjør filtrene hver gang etter bruk.
- Bruk Virtual Wall® (Roomba 530 og oppover) slik at Roomba rengjør der du ønsker det.
- Bruk din Roomba ofte.

Batteriets levetid

For å forlenge levetiden til batteriet og få mest ut av Roombas rengjøringsegenskaper:

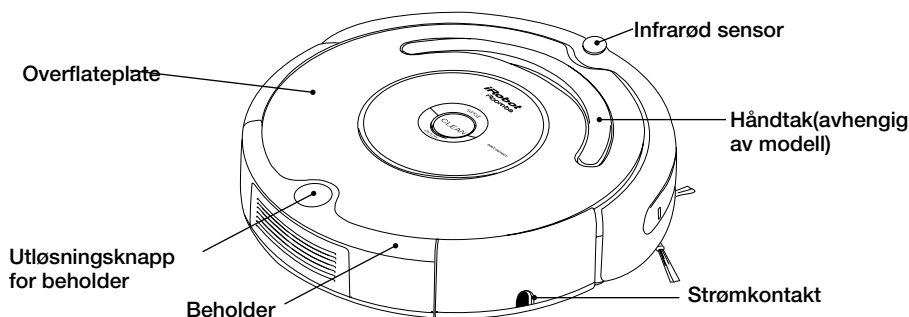
- Ha alltid maskinen plugget i strømkontakten når den ikke er i bruk.
- Lad opp så snart som mulig. Venter du flere dager med opplading, kan det skade batteriet.
- Skal du lagre maskinen uten strømtilførsel, må du fjerne batteriet å lagre det på et kaldt og tørt sted.
 - Blå eller svarte batterier må lagres etter at Roomba er blitt brukt.
 - Gule batterier bør lagres etter at de er ferdig oppladet.

⚠ Roomba består av elektroniske deler. IKKE sett maskinen under vann eller sprut vann på den. Bruk bare en tørr klut til rengjøring.

Innholdsfortegnelse

Oppbygningen av iRobot Roomba	6
Rengjøringsmønster	7
Rengjøringsmodus (måter).....	8
Rengjøringssystem.....	9
Skifte av beholder	10
Batterilagring og -opplading.....	11 - 12
Valgfritt tilleggsutstyr	13
Virtual Wall®	13
Virtual Wall® Lighthouses™	14 - 15
Home Base®	16
Trådløst kommandosenter	17
Fjernkontroll.....	18
Programmering av Roomba (enkelte modeller) .	19 - 20
Rutinemessig vedlikehold	21 -23
Valg av språk	24
Feilsøking.....	25-26
Deler som kan byttes ut	27-31
Vanlige spørsmål	32
Viktige sikkerhetsinstrukser	33
Samsvarsdokument	34
iRobot kundeservice	35

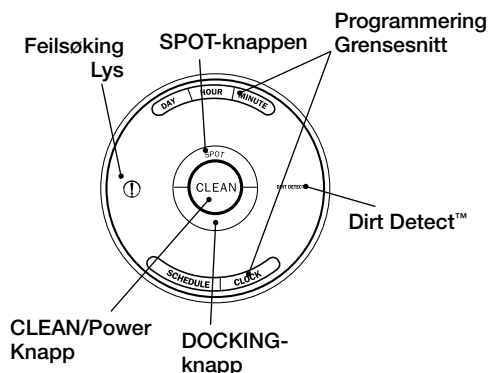
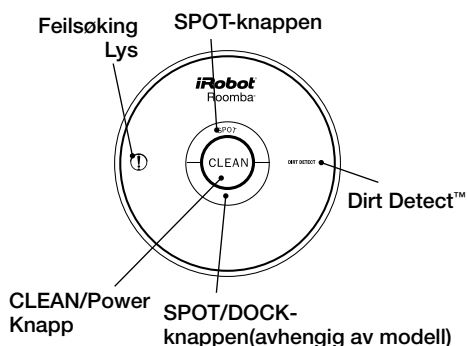
Oppbygningen av iRobot Roomba



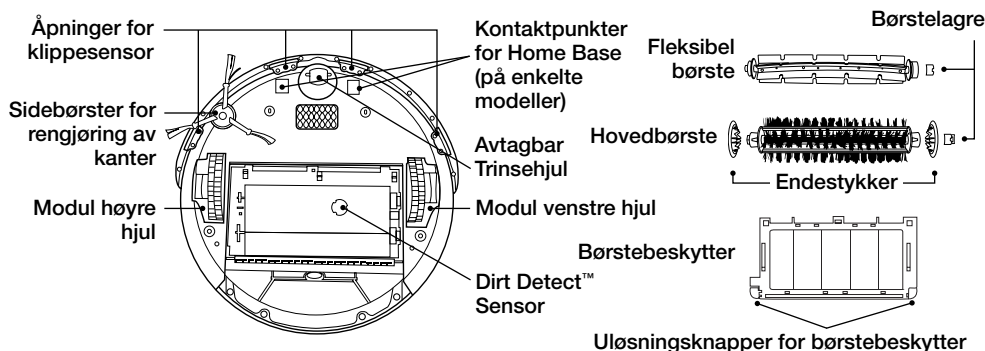
Knapper og lysindikatorer

(Modeller 500 - 549)

(Models 550 og høyere)



Undersiden



Rengjøringsmønster

Roomba er en robot som rengjør gulv på en helt annen måte enn det folk vanligvis gjør. Roomba bruker en intelligent robot, som på en effektiv måte rengjør hele gulvet, under og rundt møbler og langs vegger.

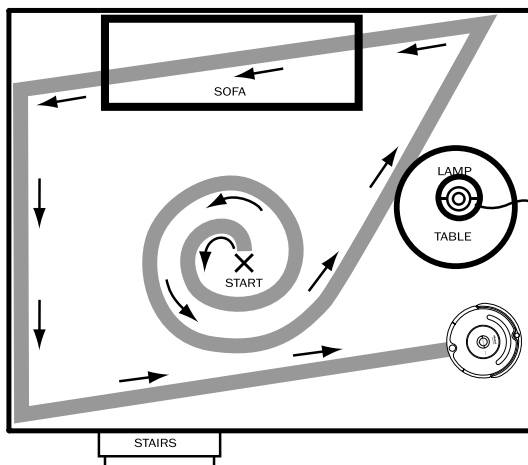
Roomba beregner optimal rengjøringsbane mens den arbeider og velger selv blant sine mange rengjøringsmåter den som fungerer best.

Spiralbevegelse:
Roomba beveger seg i et spiralmønster for å gjøre rent innenfor et bestemt område.

Følger veggene: Roomba benytter denne teknikken til fulle for å navigere rundt møbler og andre hindringer.

Krysser rommet: Roomba krysser rommet flere ganger for å komme over alt.

Dirt Detection: Når Roomba oppdager skitt, lyser det det blå Dirt Detect™-lyset og maskinen begynner å gjøre mer grundig rent i det gjeldende området.



TIPS: Roomba bruker cirka 25 minutter på å rengjøre et rom av gjennomsnittlig størrelse, samtidig som den vil gå over det samme området flere ganger for å sikre at hele gulvet blir dekket.

TIP: For mest effektiv rengjøring, rydd gulvet for hindringer og bruk Virtual Wall for gjøre Roomba kjent med rommet.

Rengjøringsmåter (modus)

Roomba vil gjøre rent med utgangspunkt i den rengjøringsmåten du velger. Du kan velge mellom tre rengjøringsmåter.

Ren modus (alle modeller)

Roomba beregner automatisk rommets størrelse og tilpasser rengjøringen til det.

Spot-modus (all modeller)

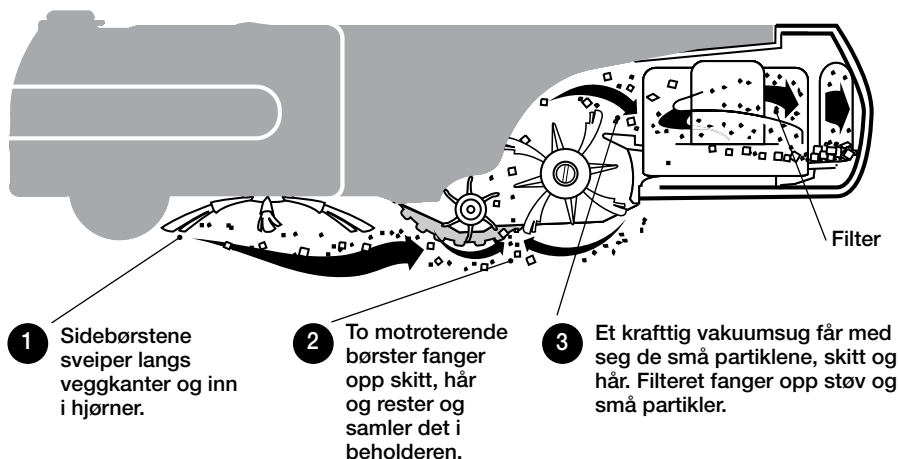
Roomba vil bevege seg med spiralbevegelser cirka en meter i diameter for så å bevege seg tilbake til stedet den startet. Dette innebærer intensiv rengjøring innenfor ett lokalt område.

Programmert Cleaning-modus (Modeller 550 og høyere)

Når du har planlagt rengjøring en gang i fremtiden, går Roomba inn i Programmert Cleaning-modus. Når du har lagt inn slike planlagte rengjøringer, vil Roomba jevnlig vise et lyssignal som viser neste planlagte rengjøring. På det spesifiserte tidspunktet vil Roomba forlate Home Base, gjøre rent, og så returnere til Home Base for opplading når den er ferdig.

Rengjøringsystem

Roomba tilbyr et patentert, tretrinns rengjøringsystem.



Gulvflater

Roomba arbeider på tre, tepper, fliser, vinyl og linoleum, og tilpasser seg automatisk ulike gulvtyper.

Roomba oppdager automatisk trapper og andre hindringer. Det kan forekomme at Roomba stopper når den møter avrundede kanter, den kan også skli dersom underlaget er glatt. Gulv og underlag som er ekstremt mørke kan føre til at Roombas hindringssensorer arbeider mindre effektivt.

Anti-sammenfiltringssystem

Roomba setter seg ikke fast i ledninger, teppekanter eller andre løse objekter. Når Roomba har oppdaget en ledning eller et løst objekt, vil den automatisk skru av hovedbørstene eller sidebørsten og så bevege seg vekk fra stedet. Det kan forekomme at det kommer en klikkende lyd når antisammenfiltringssystemet slår inn.

Rengjøring av beholdere

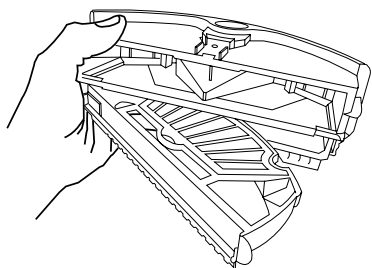
Roomba er kompatibel med to utskiftbare rengjøringsbeholdere.

Beholder for vakuumrengjøring

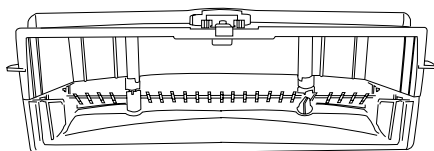
Beholderen for vakuumrengjøring skal brukes for daglig rengjøring. De doble, motroterende børstene får med seg rester, mens vakuumsuget tar skitt og støv.

Høykapasitets feiebeholder (valgfritt for alle modeller)

Den høykapasitets feiebeholderen kan inneholde mer enn den ordinære beholderen for vakuumrengjøring. Bruk denne beholderen når mengden med skitt og støv er større enn normalt, eller når de skitne objektene er større enn normalt.



**Beholder for
vakuumrengjøring**



Høykapasitets feiebeholder

Batterilagring og -opplading

Roomba drives av et oppladbart batteri. Roombas batteri holder gjennom hundrevis av rengjøringscykluser dersom det behandles ordentlig.

Batteriets levetid

For å forlenge levetiden til batteriet anbefaler iRobot alltid å lagre Roomba med strømpluggen i kontakten. Nærmere detaljer om batteriets levetid, gå inn på internett på adressen www.irobot.com/support.

TIPS: Lad opp Roomba på nytt så snart som mulig. Venter du flere dager med opplading, kan det skade batteriet.

TIPS: Skal du lagre maskinen uten strømtilførsel, må du fjerne batteriet og lagre det på et kaldt og tørt sted.

Rengjøringstid

Sørg for at Roombas batteri er fullt oppladet hver gang du skal bruke den. Et fullt oppladet batteri har strøm nok til en full rengjøringscyklus.

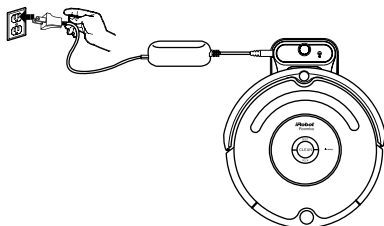
16-timers gjenoppfriskningsopplading

Dersom Roomba er forlatt med strømmen av eller vært borte fra Home Base i en periode, vil den sette i gang en spesiell 16-timers oppladingssyklus. Dette betyr at batteriet gjennomgår en intensiv opplading som også forlenger levetiden. Under opplading vil lyset på Roombas "Clean"-knapp blinke hyppig. NB! Ønsker du best mulig resultat bør du ikke forstyrre Roomba når den blir ladet opp på denne måten.

TIPS: For best mulig ytelse bør Roomba lades opp over natten før første gangs bruk.

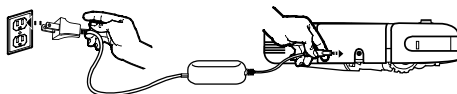
Lading av Roomba

Du kan lade opp Roomba på to måter:



Bruk av Home Base

Eller

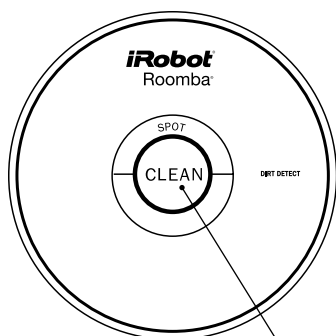


Bruk av kun Power Supply

TIPS: Når Roomba er i startposisjon, må du alltid se til at lyset ved startposisjonen er på.

Ladelys

Roomba bruker **CLEAN**-knappen for å indikere at den er under opplading. Bruk dette oppsettet for å sjekke status på batteriet.



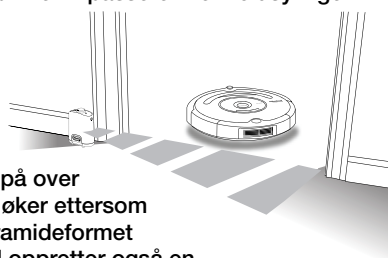
CLEAN/Power-knappen

Lyset på CLEAN-knappen	Batteristatus
Jevnt rødt	Batter tomt
Pulserende gult	Under opplading
Jevnt grønt	Fullt oppladet
Rask gul puls	16-timers gjenoppfriskningsopplading

Virtual Wall®

(Roomba 530 og oppover)

Virtual Walls danner en usynlig vegg som Roomba ikke vil passere. Denne usynlige barrieren kan brukes til å holde Roomba innenfor et spesielt rom eller område, samt at det hindrer maskinen fra å komme for nær elektriske ledninger (dataledninger), skjøre gjenstander på gulvet etc.



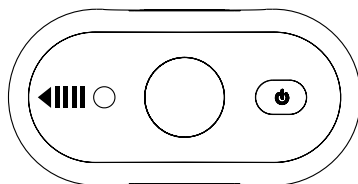
Virtual Walls kan stilles inn til å blokkere åpninger på over to meter. Merk at bredden på Virtual Walls strålen øker ettersom lengden øker. Dette skjer ved at det dannes et pyramideformet område som Roomba ikke vil passere. Virtual Wall oppretter også en beskyttelsesring rundt seg selv slik at Roomba ikke kommer for nær.

TIPS: Beveg pilene på toppen av Virtual Wall mot åpningen du ønsker å blokkere.

TIPS: Ønsker du best mulig ytelse, plasser Virtual Wall på utsiden av dørkarmen du ønsker å blokkere.

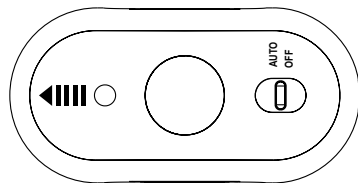
Manuell Virtual Wall

A Manuell Virtual Wall må skrus på manuelt ved begynnelsen av hver rengjøringscyklus for at barrieren skal bli aktivert. En manuell Virtual Wall (og funksjonens "på"-lampe) vil slås av etter 135 minutter. Når batterinivået er lavt vil Virtual Walls "på"-lampe blinke sakte for å indikere at den trenger nye batterier.



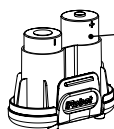
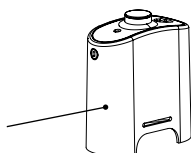
Auto Virtual Wall

Når Auto Virtual Wall er satt i "Auto"-modus, blinker lampen kontinuerlig for å vise at funksjonen er på. Når batterinivået er lavt vil Virtual Walls "på"-lampe blinke sakte for å indikere at den trenger nye batterier. For å spare på batteriet, skru Auto Virtual Wall til "Av". Når maskinen er i "Auto"-modus vil batteriene vare omtrent seks måneder.



Installasjon av batteri

BatteriRom

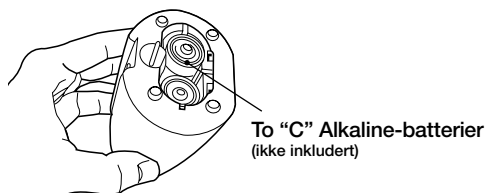
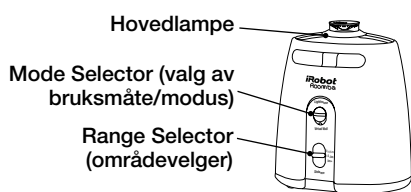


To "C" Alkaline-batterier
(ikke inkludert)

Virtual Wall® Lighthouses™

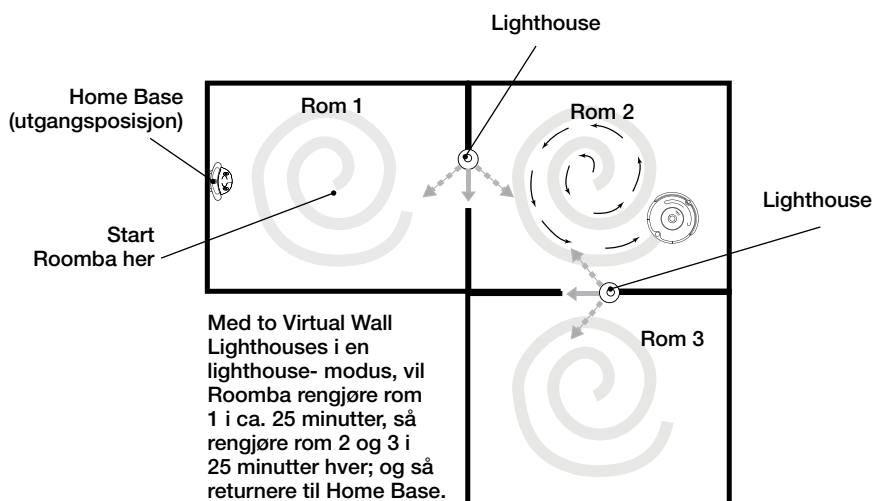
(Roomba 570 og oppover)

Virtual Wall Lighthouses skrur på og av automatisk som følge av at Roomba skrur på og av. Når disse funksjonene er på, lyser en lampe på toppen av Virtual Wall Lighthouse. En Virtual Wall Lighthouse kan brukes på to måter; enten i Lighthouse-modus eller i Virtual Wall-modus. Innstillingen gjøres med Mode Selector.



Lighthouse-modus

I Lighthouse-modus vil Virtual Wall Lighthouse hjelpe Roomba å navigere rundt i huset slik at maskinen kan rengjøre rom for rom. Roomba vil gjøre først rent i rommet der den starter, så gå videre til neste rom og så fortsette til neste igjen. Når Roomba er ferdig med rengjøringen, vil den bruke Lighthouse til å navigere seg tilbake til Home Base for opplading.

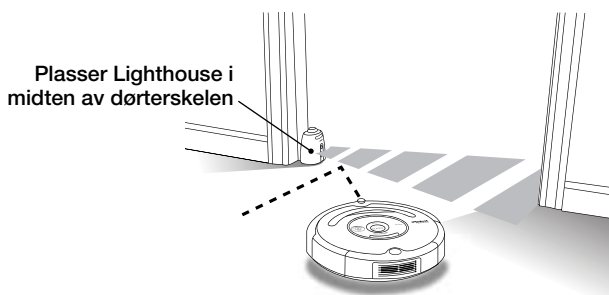


TIPS: Når maskinen er i Lighthouse-modus, kan du ikke flytte Roomba manuelt fra rom til rom mens den gjør rent.

Virtual Wall® Lighthouses™

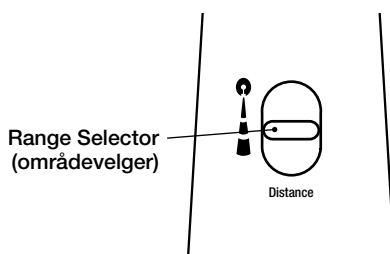
(fortsett)

I Lighthouse-modus må du plassere Virtual Wall Lighthouse i dørterskelen mellom to rom med iRobot-logoen pekende fremover.



Virtual Wall-modus

I Virtual Wall-modus vil Lighthouse danne en usynlig barriere som Roomba ikke vil krysse. Den slås automatisk av når Roomba slås av. I Virtual Wall-modus må du plassere Virtual Wall Lighthouse på midten av dørterskelen. Der blokkerer den en åpning på over to meter i tre trinn: 0-90 cm, 122-213 cm og 213 cm +. Bruk områdevelgeren (Range Selector) til å stille inn lengden på barrieren. Desto lengre lengder, desto mer vil bli brukt av batteriets kapasitet.



TIPS: Unngå å plassere flere Virtual Wall Lighthouses for nær hverandre, for nær Home Base eller for nær møbler som kan sperre for strålene. Dersom du gjør det, er det fare for at Roomba ikke vil kjenne igjen Lighthouse-enhetene og dermed ikke komme videre til neste rom.

TIPS: For å forlenge batteriets levetid bør du fjerne batteriene dersom du ikke har tenkt å benytte Virtual Wall Lighthouse under rengjøringen. Når batterinivået er lavt, vil "på"-lampen til Virtual Wall Lighthouse blinke kontinuerlig.

Home Base®

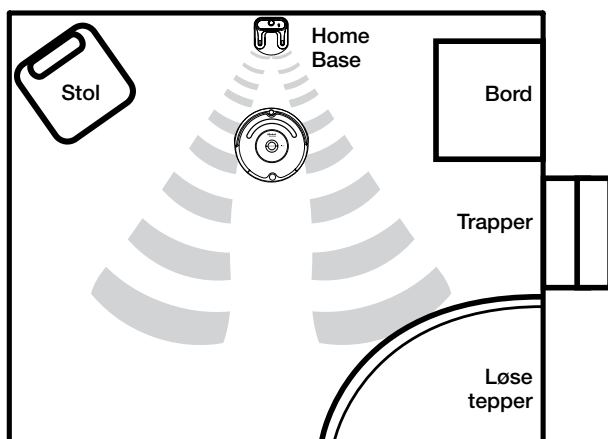
(Roomba 520 og oppover)

Etter endt rengjøringssyklus eller når batteriet begynner å bli tomt returnerer Roomba til Home Base. Roomba må kunne oppdage det infrarøde signalet fra Home Base for å kunne returnere.

Sørg for at Home Base alltid er koblet til strøm. Når Home Base er plugget inn, vil lampen blinke for å indikere at den er koblet til en strømkilde. Når Roomba kobler seg til Home Base, vil lampen skifte til jevnt lys for å indikere at oppkoblingen var vellykket. Når Roomba står til lading, vil maskinens "Clean"-knapp lyse med et pulserende gult lys slik det er beskrevet i avsnittet "Batterilagring og -lading". "Clean"-knappen vil lyse jevnt grønt når Roomba er ferdig ladet.

Plassering av Home Base

Du bør plassere Home Base på et hardt underlag og i et område hvor Roomba kommer lett til etter at en rengjøringssyklus er avsluttet. Legg Home Base inntil en vegg eller inntil et annet fastmontert objekt for å unngå at den glir unna under docking. Dersom Roomba ikke klarer å gå i docking ved første forsøk vil den prøve igjen til den lykkes.

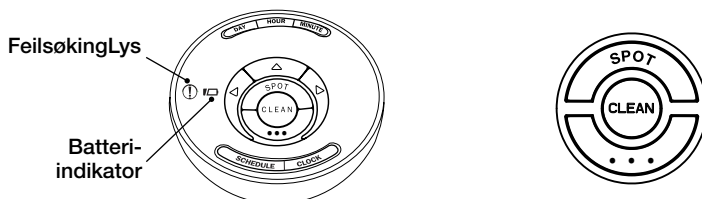


TIPS: Ikke plasser Home Base nærmere enn 1,2 meter fra en trappeavsats.

Trådløst kommandosenter

(Roomba 570 og oppover)

Det trådløse kommandosenteret gjør det bekvemt å kontrollere Roombas funksjoner. Du kan bruke det til å skru Roomba av og på, programmere Roomba til å rengjøre og styre Roomba rundt i rommet.



SPOT	Roomba vil bevege seg med spiralbevegelser nesten en meter i diameter for så å bevege seg tilbake til der den startet. Dette innebærer intensiv rengjøring innenfor ett lokalt område.	
CLEAN	Roomba beregner automatisk rommets størrelse og tilpasser rengjøringen til det.	
...	Modeller 570-599	Roomba forsøker å slå seg til ved Home Base, dersom den er der.
	Modeller 600+	Roomba går inn i Max-modus og rengjør så lenge batteriet avgir strøm.

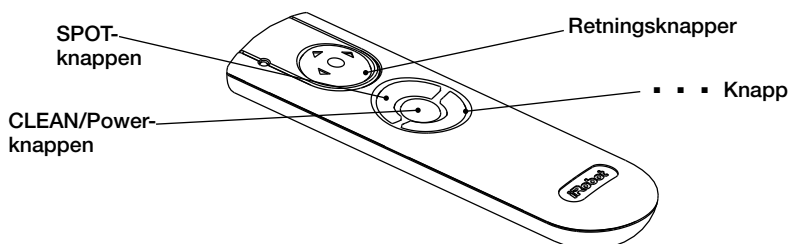
Kobling av Roomba til det trådløse kommandosenteret

Trådløse kommandosentere kan settes opp til å styre bare en Roomba. For å koble et kommandosenter til en Roomba trenger du fire "AA"-batterier (ikke inkludert).

- 1 Forsikre deg om at Roombas batteri er fullt oppladet.
- 2 Ta ut pluggen fra strømkontakten og fjern den fra Home Base.
- 3 Sett inn tre "AA"-batterier i kommandosenteret.
- 4 Hold den venstre drive-knappen nede når du setter inn det fjerde batteriet.
- 5 Hold knappen nede i 3 sekunder eller til navnene på ukedagene blinker i rekkefølge fra høyre til venstre (Saturday til Sunday).
- 6 Sett på batteridekselet og sett kommandosenteret på toppen av Roomba.
- 7 Trykk og hold nede DAY- og MINUTE-knappene på kommandosenteret i 2 sekunder. Lyset på kommandosenteret blinker for å indikere at koblingen er gjennomført, deretter vil Roomba pipe to ganger.
- 8 Når kommandosenteret er skrudd på fra nå av, vil lysene lyse i rekke fra venstre til høyre til Roomba er under kontroll.

Fjernkontroll

(Roomba 580/581)



Fjernkontrollen gjør det bekvemt å kontrollere Roombas funksjoner. Du kan bruke den til å skru Roomba på og av, pluss at du kan styre den rundt i rommet uten at du trenger å bøye deg. Du har også tilgang til følgende kommandoer:



SPOT	Roomba vil bevege seg med spiralbevegelser nesten en meter i diameter for så å bevege seg tilbake til der den startet. Dette innebærer intensiv rengjøring innenfor ett lokalt område.	
CLEAN	Roomba beregner automatisk rommets størrelse og tilpasser rengjøringen til det.	
...	Modeller 500-519	Roomba går inn i Spot-modus.
	Modeller 520-599	Roomba forsøker å slå seg til ved Home Base, dersom den er der.
	Modeller 600+	Roomba går inn i Max-modus og rengjør så lenge batteriet avgir strøm.

Før du bruker fjernkontrollen første gang må du sette inn 2 AA-batterier (ikke inkludert).

TIPS: Kontroller at det er en direkte synslinje fra fjernkontrollen til Roomba og at fjernkontrollen peker mot Roomba.

⚠ Fjernkontrollen, Virtual Walls og Home Base betjenes ved hjelp av en usynlig infrarød stråle. Hvis alle brukes innenfor samme område kan det være at Roomba fanger opp flere signaler. Det kan føre til at den ikke virker. Fjernkontrollen VIRKER IKKE når Roomba er nær en Virtual Wall.

Programmering av Roomba

(Modeller 550 og høyere)

Innstilling av tid

Du må stille inn tiden før du programmer Roomba for rengjøring.

- 1 Trykk på og hold nede CLOCK-knappen.
- 2 Mens du holder CLOCK-knappen nede, bruk DAY-, HOUR- og MINUTE-knappene for å stille inn riktig tid.
- 3 Slipp opp CLOCK-knappen. Roomba vil avgi et pip for å indikere at tiden er stilt inn.

Programmering av en rengjøringsplan

Du kan programmere Roomba til å gjøre rent en gang pr. dag, opptil sju ganger pr. uke. Du må stille inn tiden før du setter opp en rengjøringsplan.

Programmering av en plan:

- 1 Trykk på og hold nede SCHEDULE-knappen.
- 2 Mens du holder SCHEDULE-knappen nede, bruk DAY-, HOUR- og MINUTE-knappene for å stille inn tidspunkter for rengjøringen.
- 3 Slipp opp SCHEDULE-knappen. Roomba vil avgi et pip for å indikere at det er lagt inn en rengjøringsplan.

Se på og slette planlagte rengjøringer

For å se på Roombas tider for planlagte rengjøringer:

- 1 Trykk på og hold nede SCHEDULE-knappen.
- 2 Mens du holder SCHEDULE-knappen nede, trykk på DAY-knappen for å gå gjennom de planlagte rengjøringstidene.
- 3 Slipp opp SCHEDULE-knappen.

Sletting av en planlagt rengjøring

- 1 Trykk på og hold nede SCHEDULE-knappen.
- 2 Mens du holder SCHEDULE-knappen nede, trykk på DAY-knappen for å gå gjennom de planlagte rengjøringstidene.
- 3 Når du kommer til rengjøringstiden du ønsker å slette, trykk på og hold nede DAY-knappen for å slette den planlagte rengjøringstiden.
- 4 Slipp opp SCHEDULE-knappen.

Endring av en planlagt rengjøring

- 1 Trykk på og hold nede SCHEDULE-knappen.
- 2 Mens du holder SCHEDULE-knappen nede, trykk på DAY-knappen for å gå gjennom de planlagte rengjøringstidene.
- 3 Når du kommer til rengjøringstiden du ønsker å endre, trykk på og hold nede HOUR- og MINUTE-knappene for å endre den planlagte rengjøringstiden.
- 4 Slipp opp SCHEDULE-knappen. Roomba vil avgi et pip for å indikere at en rengjøringsplan er blitt endret.

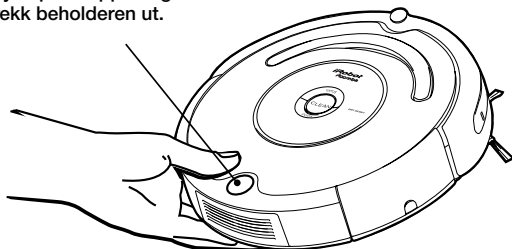
TIPS: Du kan stille inn Roombas klokke slik at den viser enten 12 (AM/PM) eller 24 timer pr. døgn. For å skifte mellom de to visningstypene, trykk på og hold DAY- og MINUTE-knappene samtidig i 3 sekunder til det kommer et pip og klokken lyser et kort øyeblikk. Dette indikerer at visningen er blitt endret. Roombas klokke vil gå tilbake til standard 12-timersvisning (AM/PM) når batteriet er koblet fra eller nærmer seg utladning.

Rutinemessig vedlikehold

For å opprettholde topp ytelse på Roomba anbefales det at du jevnlig går gjennom følgende vedlikeholdsoppgaver:

1 Ta ut og tøm Roombas beholder etter hver gangs bruk

Trykk på knappen og trekk beholderen ut.

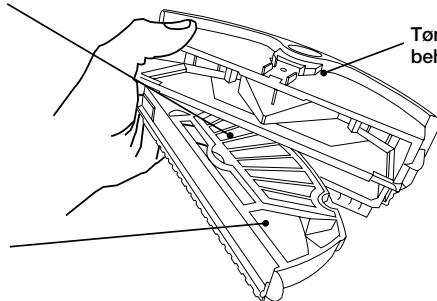


2 Rens Roombas filter

A. Rens eller bytt ut filteret*

Tømming av beholder

B. Rengjøring av filterrommet



*Bytt filter hver 2. måned

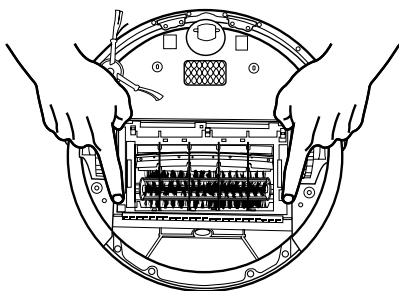
Gå inn på www.irobot.com for å holde deg informert om hva som skal til for å få Roomba til å yte fullt.

TIPS: Tømming av beholderne og rensing av børstene bør gjøres etter hver rengjøringssyklus. Med jevne mellomrom bør du trekke ut og rengjøre forhjulet til Roomba.

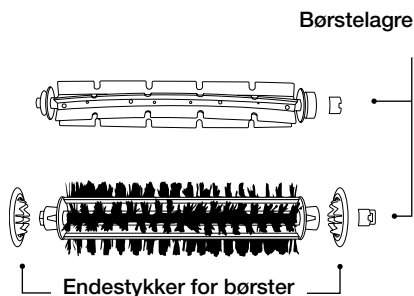
TIPS: Dersom du legger merke til at Roomba plukker opp mindre skitt fra gulvet, tøm beholderne og rengjør børstene.

3 Rengjøring av Roombas børster

A. Fjern børstebeskytteren ved å løfte opp de to gule hakene.

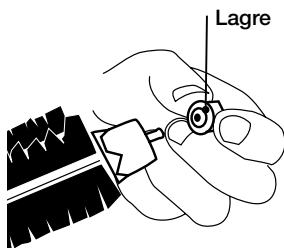


B. Fjern og rengjør Roombas børster.

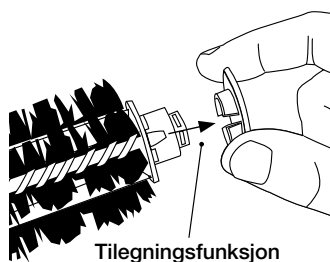


TIPS: Under vedlikehold av Roomba, se etter de gule delene. Disse delene er ment for å kunne fjernes og rengjøres hver gang du tømmer beholderen til Roomba.

C. Fjern og rensk ut hår og skitt fra Roombas gule børstelagre.



D. Fjern og rengjør børstenes endestykker.



E. Bruk rengjøringsverktøyet som følger med til å fjerne hår fra busten på børsten. Gjør dette ved å trekke verktøyet over børsten.



⚠ Oppsamling av hår kan forårsake permanent skade på Roomba. Fjern børstene og sjekk børstelagrene jevnlig.

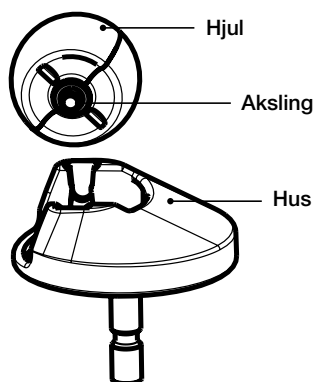
⚠ Ikke forsøk å kjøre Roomba uten lagrene. Hvis du mister Roombas børstelagre, må du kontakte iRobot kundeservice for å få tak i nye.

Rengjør Roombas forhjul

1 For å fjerne hjulet fra roboten, trekk det ut i en fast bevegelse.

2 Fjern skitt fra hulrommet til forhjulet.

3 Fjern forhjulet fra hjulhuset rundt akslingen og fjern hår som har samlet seg rundt akslingen. Trykk fast på hjulakslingen for å fjerne den helt fra hjulet.



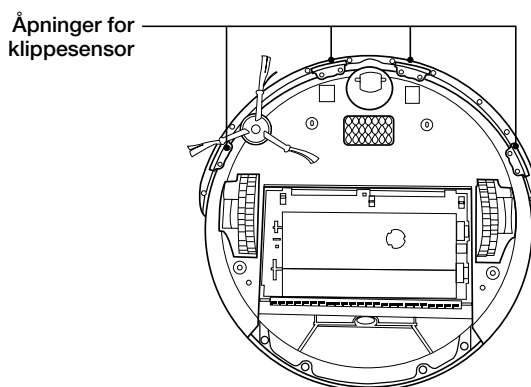
4 Tørk hjulet rent.

5 Sett tilbake hjulet i hjulhuset og sett modulen tilbake på roboten.

⚠ Forhjul som er tilsmusset av hår og skitt kan føre til skade på gulvet.

Rengjør Roombas klippesensorer

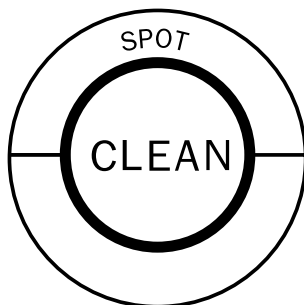
1 Tørk av alle klippesensorene med en ren, tørr klut.



Valg av språk-modus

Roomba 500 Series gir feilmeldinger på engelsk, fransk, tysk, spansk, italiensk, nederlandsk, dansk, svensk, norsk, finsk, polsk, russisk, portugisisk, japansk, koreansk og kinesisk.

Roombas standardspråk er engelsk.



Innstilling av språk

- 1 Skru AV Roomba (Trykk på og hold nede CLEAN til Roombas lys slukker.)
- 2 Trykk på og hold nede CLEAN til Roomba kommer med et pipesignal og viser det valgte språket.
- 3 Slipp opp CLEAN. Roomba er nå i Velg Språk-modus.
- 4 Trykk på CLEAN gjentagende ganger til du hører det ønskede språket.
- 5 Trykk på og hold nede CLEAN for å skru AV Roomba og bekreft valget av språk.

Feilsøking

Roomba vil fortelle deg om noe er galt ved å avgi en to-toners “uh-oh”-lyd etterfulgt av en stemme med en beskjed. I tillegg vil feilsøkingslampen blinke. Se oversikten under for å løse Roobas problem. Dersom problemet ikke lar seg løse, sjekk www.irobot.com/support

Tips: For å gjenta Roobas feilmelding, trykk på "clean"-knappen.

Feil under kjøring

Roomba blinker ...	Roomba sier ...	Sannsynlig årsak	Hva du gjør
1 blink (hver 2. sekund)	Feil 1. Flytt Roomba til et nytt sted og trykk på CLEAN for å starte.	Roomba sitter fast med ett hjul hengende ned.	Forsikre deg om at Roobas hjul er faste mot gulvet. Start Roomba fra et nytt sted.
	Feil 2. Åpne Roobas børstehus og rengjør børstene.	Roobas hovedbørster går ikke rundt.	Fjern og rengjør Roobas børster. Se side 22.
	Feil 5. Snurr Roobas sidehjul for å rengjøre.	Roobas sidehjul sitter fast.	Rens Roobas sidehjul for skitt og hår. Sett dem tilbake og forsikre deg om at de snurrer fritt. Start Roomba fra et nytt sted.
	Feil 6. Flytt Roomba til et nytt sted og trykk på CLEAN for å starte.	Roobas klippesensorer er skitne eller Roomba sitter fast hengende over en klippe.	Tørk av alle fire klippesensorene med en ren, tørr klut. Se side 23. Start Roomba fra et nytt sted.
	Feil 7. Snurr Roobas sidehjul for å rengjøre.	Roobas sidehjul sitter fast.	Rens Roobas sidehjul for skitt og hår. Sett dem tilbake og forsikre deg om at de snurrer fritt. Start Roomba fra et nytt sted.
	Feil 9. Slå på Roobas støtfanger for å rengjøre.	Roobas støtfagner er sammentrykket eller bumpersensoren er skitten.	Gi Roobas støtdemper 10-20 slag for å fjerne eventuell skitt som kan ha satt seg fast under støtdemperen.
	Feil 10. Snurr Roobas sidehjul for å rengjøre.	Roobas sidehjul sitter fast eller støtfangeren registrerer ikke hindringer.	Dersom Roomba går i sirkel på ett sted, rengjør sidehjulene for hår og skitt. Sett dem tilbake og forsikre deg om at begge snurrer fritt. Dersom den ikke sirkler tilbake, kan det være at Roomba er i et ekstremt stort rom. Bruk en Virtual Wall for å lage et mindre rengjøringsområde.
	Vennligst lad opp Roomba.	Roobas batteri er utladet.	Koble Roomba til strømtilførselen (eller plasser den ved Home Base) for å lade opp. Se side 12.

Ladefeil (under lading)

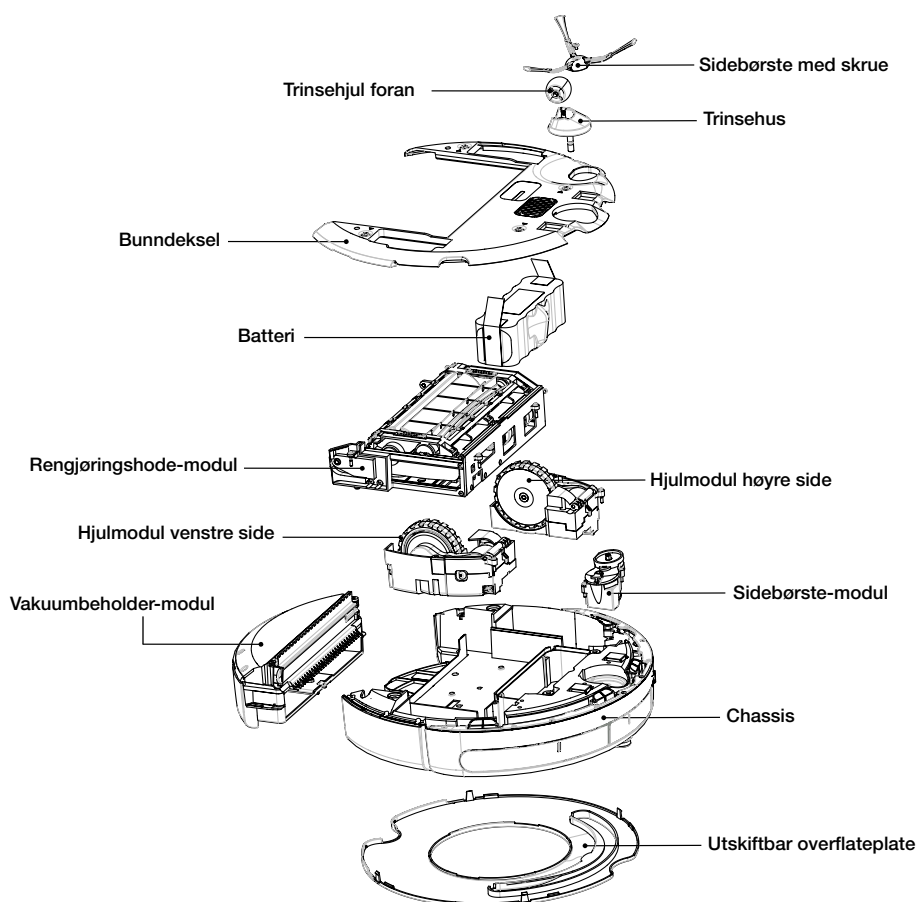
Roomba blinker ...	Roomba viser... (modellene 550+)	Roomba sier ...	Sannsynlig årsak	Hva du gjør
1 blink	-	Ladefeil 1.	Roombas batteri er ikke koblet til.	Bekreft at Roombas batteri forseglingsbrikke er fjernet. Fjern Roombas bunndeksel for å fjerne og gjeninstallere batteriet. Se side 30.
2 blink	Feil2	Ladefeil 2.	Roomba har en ladefeil.	La Roomba kjøle seg ned i minst en time og prøv å lade opp igjen.
3 blink	Feil3	Ladefeil 3.	Roomba har en ladefeil.	Resett Roombas programvare (se tips over) og prøv å lade opp igjen.
5 blink	Feil5	Ladefeil 5.	Roomba har en ladefeil.	Resett Roombas programvare (se tips over) og prøv å lade opp igjen.
6 blink	Feil6	Ladefeil 6.	Roombas batteri er for varmt.	La Roomba kjøle seg ned i minst en time og prøv å lade opp igjen.
7 blink	Feil7	Ladefeil 7.	Roombas batteri kjøles ikke.	La Roomba kjøle seg ned i minst en time og prøv å lade opp igjen.

TIPS: For å resette Roombas programvare, hold begge knappene ovenfor og nedenfor CLEAN nede samtidig i 10 sekunder. Dette vil slette alle programmerte rengjøringer, resette klokken pluss at det vil berøre enkelte andre deler av programvaren.

Moduler som kan byttes ut

Roomba har et antall moduler som kan byttes ut, blant annet kjørehjulene, sidebørstene, hoved-rengjøringshodet, vakuumbeholderen, trinsen og batteriet.

For å få tilgang til Roombas utbyttbare moduler, fjern bunndekselet ved å skru av de fire skruene som dekslet er festet med, samt skruen som holder den roterende sidebørsten.

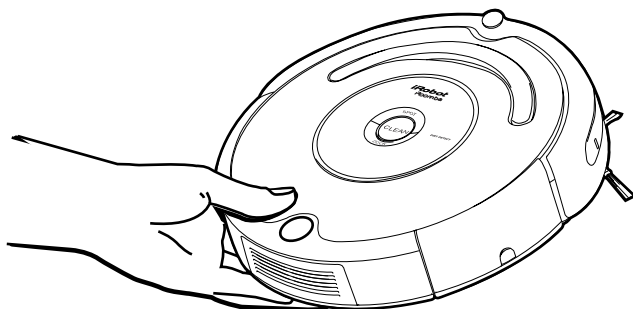


Fjerning av overflateplate

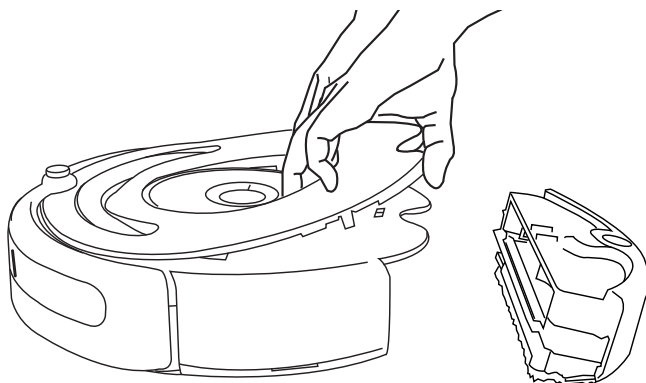
(Modeller 500 og høyere)

Følg disse instruksjonene for å fjerne og installere Roombas overflateplate.

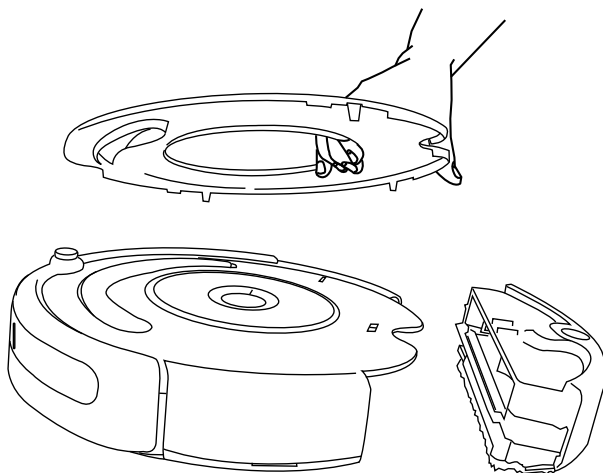
- 1 Fjern Roombas beholder.



- 2 Fjern Roombas overflateplate ved å trekke opp fra beholderen. Overflateplaten er sikret på flere steder.



- 3** Installer Roombas overflateplate ved å tre hektene inn i de rette sporene, press den så ned med et fast trykk på innsiden og på utsidene av overflateplatens kanter.



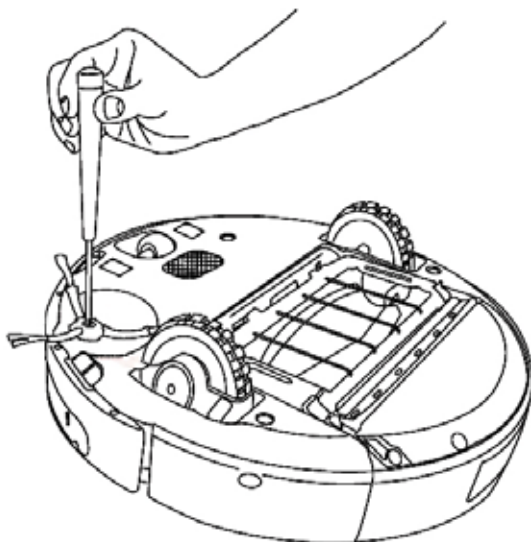
- 4** Sett inn Roombas beholder på nytt.

Fjerning av batteri

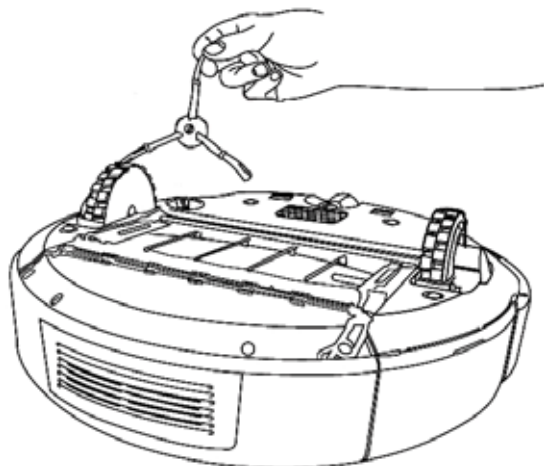
(Modeller 500 og høyere)

Følg disse instruksjonene for å fjerne og installere Roombas batteri.

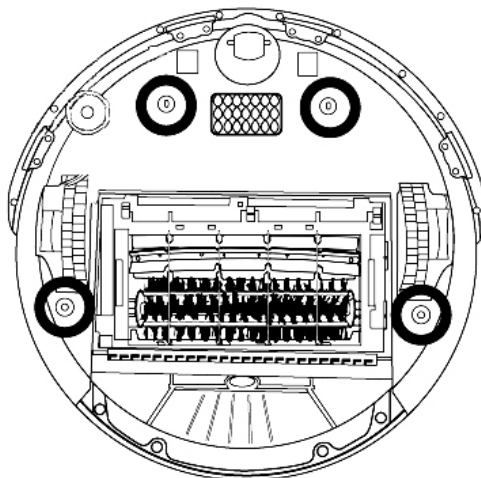
- 1 Ta av Roombas sidebørste-skrue.



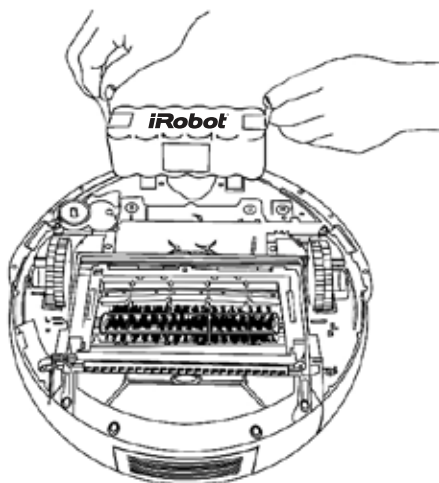
- 2 Ta av Roombas sidebørste.



- 3 Skru opp de fire skruene vist under og ta av bunndekselet.



- 4 Fjern Roombas batteri.



- 5 Installer Roombas batteri på nytt med iRobot-logoen opp.

- 6 Sett på plass Roombas bunndeksel og de fire skruene.

- 7 Sett på plass sidebørsten i sidebørste-skruen.

Vanlige spørsmål

Hvorfor hender det at sidebørsten til Roomba roterer bakover?

Når børsten fanger opp ting som teppefloker eller ledninger vil sidebørsten spinne motsatt vei for å komme seg fri fra flokene. Dette kan også skje på tykke eller langflossede tepper. Dersom dette skjer på hardt underlag eller når det ikke finnes noen floker eller ledninger i området, bør sidebørsten rengjøres. Bruk en liten Philips hodeskrutrekker, fjern først skruen fra midten av sidebørsten. Deretter tar du av sidebørsten og rengjør grundig for hår og skitt som har samlet seg rundt skaftet. Så setter du sidebørsten inn igjen og skrur til skruen.

Hvorfor høres det av og til en "dumpende" lyd fra Roomba?

Når Roombas børster treffer på objekter som teppefloker og ledninger vil børstene over et kort tidsrom gå i revers for å komme seg fri. Denne handlingen forårsaker en "dumpende" lyd som kan høres ca. en gang pr. sekund til børstene har kommet seg fri fra hindringen. Dersom Roomba lager denne lyden uten at den har støtt på tepperester eller ledninger, må hovedbørstene rengjøres slik som beskrevet på side 22.

Hvorfor reduserer ikke Roomba farten når den møter enkelte hindringer?

Roomba bruker sin Light Touch Bumper-teknologi til å kjenne igjen vegger og andre hindringer. På den måten kan maskinen sakke rolig ned og treffe hindringen med bumperen (støtfangeren) før den forandrer retning. Roomba kan være mindre effektiv til å oppdage hindringer og redusere farten på ekstremt mørke og sorte overflater, eller overfor objekter som er mindre enn 5 cm brede.

TIPS: Ønsker du hjelp, gå inn på www.irobot.com/support.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL: IKKE ÅPNE OPP ELEKTRONIKKOMPONENTER I ROOMBA, BATTERIET ELLER STRØMFORSYNGEN. INNI ER DET INGEN DELER SOM KREVER VEDLIKEHOLD ELLER SERVICE. SERVICE MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL. HUSK Å FORSIKRE DEG OM AT SPENNINGEN FRA STRØMUTTAKET STEMMER OVERENS MED SPENNINGEN TIL DEN MEDFØLGENDE STRØMFORSYNINGSENHETEN.

Vær alltid forsiktig når du kjører din Roomba. For å redusere risikoen for skade eller ødeleggelser, ha disse sikkerhetsinstruksene i minnet når du setter opp, bruker og vedlikeholder Roomba.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner for du kjører Roomba.
- Behold og lagre disse instruksene for senere bruk.
- Ta hensyn til alle varselssignaler på Roomba, batteriet, strømforsyningen og i brukerhåndboken.
- Følg alle drifts- og bruksinstruksjoner.
- Overlat alle ikke-rutinemessige servicearbeider til iRobot.

BEGRENSNINGER FOR BRUK AV ROOMBA

- Roomba skal bare brukes innendørs.
- Roomba er ikke et leketøy. Ikke sitt på enheten. Små barn og kjæledyr bør være under oppsyn når Roomba gjør rent.
- Bruk bare en tørr klut til rengjøring. Ikke hell eller sprut vann på Roomba.
- Ikke bruk maskinen til å fjerne noe som brenner eller ryker.
- Ikke bruk Roomba til å plukke opp rester av blekemiddel, maling eller kjemikaler eller våte gjenstander.
- Før du bruker maskinen må du plukke opp gjenstander som klær, papir, gardinsnorer, strømledninger og andre skjøre gjenstander. Dersom maskinen går over en ledning og drar den med seg, kan det medføre at ledningen river ned gjenstander fra bord og hyller. Dersom rommet som skal gjøres rent har en balkong, bør det av sikkerhetshensyn legges en fysisk barriere for å hindre adgang til balkongen.
- Fjern alltid batteriet dersom maskinen skal transporteres eller lagres over lengre tid.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkl. barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått instruksjon eller er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

ROOMBA BATTERI OG LADING

- Lad batteriet ved å bruke et standard norsk strømuttak. Produktet kan ikke brukes med alle typer strømkonverterere. Bruk av konverterere fra andre gjør garantien ugyldig.
- Bruk bare strømforsyningsenheter som er levert av produsenten av denne enheten.
- Ikke bruk strømforsyningsenheter med ødelagt ledning eller plugg.
- Opplading foretas bare innendørs.
- Roombas strømforsyningsenhet kan være beskyttet med en enhet som beskytter motsterke elektriske spenningsutslag.
- Vær aldri våt på hendene når du tar i strømforsyningsenheten.
- Koble alltid Roomba fra strømforsyningen før rengjøring.
- Husk å forsikre deg om at spenningen fra strømuttaket stemmer overens med spenningen til den medfølgende strømforsyningsenheten.

Samsvarserklæring

Roomba Robotic støvsuger og tilleggsutstyr

Produsent: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
erklærer at Roomba Robotic Vacuum Cleaner sammen med batteriets
strømforsyningsenhet og Home Base er i samsvar med Low Voltage Directive
73/23/EEC som angitt i 93/68/EEC, samt EMC Directive 89/336/EEC som angitt
92/31/EEC. Lav-voltstester og EMC-tester er utført av TUV Rheinland
i Nord-America.

Det erklæres herved at Roomba Robotic støvsuger og tilleggsutstyr samsvarer
med følgende europeiske standarder:

År for CE-merking: 2004

EN 60335-1:2002 + A11:2004

Husholdnings- og lignende elektriske apparater - Sikkerhetsdel 2 - generelle krav

EN 60335-2-2:2003

Husholdnings- og lignende elektriske apparater - Sikkerhetsdel 2 - Spesielle krav
til støvsugere og enheter som benytter sug av vann i rengjøringen

EN 60335-2-29:2002

Husholdnings- og lignende elektriske apparater - Del 2-29 - spesielle krav til
batteriladere

EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

Elektromagnetisk kompatibilitet - krav til husholdningsapparater, elektrisk verktøy
og lignende apparater -- Del 1: Utgivelse

EN 55014-1:1997 + A2:2002

Elektromagnetisk kompatibilitet - krav til husholdningsapparater, elektrisk verktøy
og lignende apparater -- Del 2: Immunitet - produktfamilie-standard

iRobot kundeservice USA

Har du spørsmål eller kommentarer om Roomba, vennligst kontakt Roomba før du kontakter en forhandler.

Vennligst besøk våre nettsider på www.irobot.com hvis du har tips til support, vanlige spørsmål eller ønsker informasjon om tilleggsutstyr eller andre produkter fra iRobot. Vi vil gjerne høre fra deg.

Dersom du fortsatt trenger assistanse:

- Gå inn på iRobots nettsider på: www.irobot.com/support
- Ring våre kundekonsulenter på 877.855.8593

iRobot kundeservice holder åpent:

- Mandag – fredag 9AM – 7PM østlig USA-tid
- Lørdag 9AM – 6PM østlig USA-tid

iRobot kundeservice International

Dersom du har spørsmål eller kommentarer om Roomba, vennligst kontakt din lokale iRobot-distributør før du kontakter en forhandler.

Velg ønsket marked under dersom du vil ha servicetips, for vanlige spørsmål eller informasjon om tilleggsutstyr eller andre produkter fra iRobot. Vi vil gjerne høre fra deg.

Land	Telefon nummer	E-post	Nettside
Østerrike	004940-65684122	service@kleinundmore.de	www.kleinundmore.de
Belgia	00800-34448378	irobot@digitest.de	www.digitest.de/irobot
Danmark	-	irobotservice@witt.dk	www.witt.dk
Finland	358-(0)44-5744807	jouni.romppanen@robokeskus.fi	www.robokeskus.fi
Frankrike	0825-700190	irobot@digitest.de	www.digitest.de/irobot
Tyskland	040-65684122	service@kleinundmore.de	www.kleinundmore.de
Italia	848-694692	info@irobot.it	www.irobot.it
Luxembourg	00800-34448378	irobot@digitest.de	www.digitest.de/irobot
Nederland	0900-5050800	irobot@digitest.de	www.digitest.de/irobot
Norge	48-02-48-40	service@servicechefen.no	www.servicewebben.no
Portugal	00800-34448378	irobot@digitest.de	www.digitest.de/irobot
Spania	902-888413	contacto@gesolutions.net	www.gesolutions.net
Sverige	013-15-45-10	info@garant.se	www.garant.se
Sveits	0848-700567	service@irobotics.ch	www.irobotics.ch
Storbritannia	01249-813835	service@domotec.uk.com	www.domotec.uk.com

Få iRobot tilleggsutstyr hos:

800.727.9077 eller gå inn på store.irobot.com

Internasjonale kunder kan gå inn på www.irobot.com/international



© 2009 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Alle rettigheter forbeholdt.

iRobot, Roomba, Virtual Wall og Home Base er registrerte varemerker for iRobot Corporation. Dirt Detect og Lighthouse er varemerker for iRobot Corporation. [00054.0409.v1]

U.S. Pat. Nos. D556,961 | 6,594,844 | 6,690,134 | 6,809,490 | 6,883,201 | 6,956,348 | 7,155,308 | 7,173,391
| 7,196,487 | 7,288,912 | 7,332,890 | 7,388,343 | 7,389,156 | 7,429,843 | 7,430,455 | 7,441,298 | 7,441,298 |
7,448,113. Ytterligere patenter er under utarbeiding.